



RZECZPOSPOLITA POLSKA
INSPEKCJA WETERYNARYJNA

REPUBLIC OF POLAND
VETERINARY INSPECTION

ŚWIADECTWO ZDROWIA
dla mleka i produktów mlecznych wywożonych do Mongolii
HEALTH CERTIFICATE
for milk and milk products exported to the Mongolia

<p>1. Wysyłający (nazwa i adres): <i>Consignor (name and address in full):</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p style="text-align: center;">ŚWIADECTWO ZDROWIA dla mleka i produktów mlecznych wywożonych do Mongolii HEALTH CERTIFICATE for milk and milk products exported to the Mongolia</p> <p style="text-align: center;">Nr / No _____</p> <p style="text-align: center;">ORYGINAŁ / ORIGINAL</p>
<p>2. Przeznaczenie mleka / produktów mlecznych / Destination of milk / milk products:</p> <p>2.1. Państwo przeznaczenia: Mongolia <i>Country of destination: Mongolia</i></p> <p>2.2. Odbiorca (nazwa, adres i numer weterynaryjny – jeśli dotyczy): <i>Consignee (name and address in full, veterinary approval number – if applicable):</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>3. Pochodzenie mleka / produktów mlecznych / Origin of milk / milk products:</p> <p>3.1. Państwo: <i>Country:</i> _____</p> <p>3.2. Kod państwa: <i>Code of the country</i> _____</p>
<p>4.1. Właściwa władza: INSPEKCJA WETERYNARYJNA <i>Competent Authority: VETERINARY INSPECTION</i></p> <p>4.2. Właściwy organ wydający świadectwo: <i>Competent authority issuing certificate:</i></p> <p>_____</p>	<p>5. Miejsce załadunku w celu eksportu / <i>Place of loading for exportation</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>6. Środki transportu i identyfikacja przesyłki / <i>Means of transport and consignment identification</i></p> <p>6.1. Samochód, wagon kolejowy, statek lub samolot <i>Lorry, rail wagon, ship or aircraft</i></p> <p>_____</p> <p>6.2. Numer(y) rejestracyjny(e), nazwa statku lub numer lotu: <i>Registration number(s), ship name or flight number</i></p> <p>_____</p> <p>6.3. Nr plomby/kontenera: <i>Seal/Container No.:</i> _____</p> <p>6.4. Dokumenty towarzyszące: / <i>Documantary references:</i> _____</p> <p>6.5. Rodzaj opakowań: <i>Nature of packaging:</i> _____</p>	<p>6.6. Liczba opakowań: <i>Number of packages:</i> _____</p> <p>6.7. Waga netto (kg): <i>Net weight (kg):</i> _____</p> <p>6.8. Waga brutto (kg): <i>Gross weight (kg):</i> _____</p> <p>6.9. Numer partii produkcyjnej / serii: <i>Lot/batch number:</i> _____</p> <p>6.10. Data produkcji: <i>Production date:</i> _____</p> <p>6.11. Data przydatności do spożycia: <i>Expiry date:</i> _____</p>

7. Identyfikacja mleka i produktów mlecznych / Identification of milk and milk products:

7.1. Opis mleka / produktów mlecznych:

Description of milk / milk products: _____

7.2. Nazwa, adres i numer weterynaryjny zakładu produkcyjnego:

Name, address and veterinary approval number of the establishment of the production: _____

8. Poświadczenie zdrowotności / Health attestation:

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii niniejszym poświadczam, że:

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

8.1 W/w produkt(y) został(y) pozyskany(e), przetworzony(e) i opakowany(e) w warunkach higienicznych oraz poddany(e) właściwej obróbce termicznej zgodnie z unijnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi obróbki termicznej produktów mlecznych.

Above mentioned product(s) has/have been handled, processed and packed under hygienic conditions and heat treated in accordance with the European Union and national legislation concerning heat treatment of milk products.

8.2 W/w produkt(y) spełnia(ją) wymagania unijne i krajowe dotyczące zanieczyszczeń fizyko-chemicznych, mikrobiologicznych oraz skażeń radiologicznych.

The above mentioned product(s) satisfies/satisfy the EU and national requirements concerning physico-chemical, microbiological and radiological contamination..

8.3 W/w produkt(y) został(y) wytworzony(e) w Polsce z zakładzie, który jest pod stałym nadzorem Inspekcji Weterynaryjnej, spełnia wszystkie wymogi weterynaryjne obowiązujące w Polsce oraz jest zatwierdzony do handlu wewnątrz Unii Europejskiej.

The above mentioned product(s) has/have been manufactured in Poland, by dairies, which are under the permanent supervision of the State Veterinary Service, satisfy the veterinary requirement of the Republic of Poland and are approved;

8.4 W/w produkt (y) został(y) wytworzony(e) z mleka pochodzącego od przeżuwaczy:

- z obszarów wolnych przez ostatnie 12 miesięcy od pryszczycy, zgodnie z rekomendacjami Kodeksu OIE;

- nie wykazujących objawów chorób, które mogłyby być za pośrednictwem mleka przenoszone na ludzi.

The above mentioned product(s) is/are obtained from the milk of ruminants:

-in the areas which are free from Foot-and-mouth disease for the past twelve months, in accordance with the recommendations of the OIE code;

-showing no signs of disease that might be transmitted to humans via milk.

8.5 Produkt(y), którego(ych) dotyczy niniejsze świadectwo jest(są) zdalny(e) do spożycia przez ludzi.

Product(s), which is/are referred to in this certificate is/are fit for human consumption..

Pieczęć urzędowa i podpis / Official stamp and signature

Sporządzono w

dnia

Done _____, at _____



(podpis urzędowego lekarza weterynarii)

(signature of official veterinarian)

(nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacja i tytuł)

(name in capital letters, qualifications and title)